

Psa

Chapter 6

Chinese (Simplified) Interlinear
Reference: Chinese Union Simplified

בְּאַפְּךָ אֵל-יְהוָה לְדָוִד׃ מִזְמוֹר הַשְּׁמִינִית עַל-בְּגִינוֹת לְמִנְצֵחַ 1
-在-你的怒气里 不要 耶和華 -属-大卫的 诗篇 -那第八 -在 -用-弦乐器 -给-伴奏长
H0639 H0408 H3068 H1732 H4210 H8067 H5058 H5329
תּוֹכִיחֵנִי וְאַל-תִּסְרֹנֵי׃ בְּחַמְתֶּךָ בְּ-יְהוָה וְאַל-תִּסְרֹנֵי׃
管教-我 -在-你的烈怒里 -和-不要 责备-我
H3256 H2534 H0408 H3198

(大卫的诗，交与伶长。用丝弦的乐器，调用第八。) 耶和華啊，求你不要在怒中责备我，也不要烈怒中惩罚我！

חַנּוּן יְהוָה כִּי אֶמְלֵל אָנִי רָפְאֵנִי יְהוָה כִּי נִבְהַלְתִּי עַצְמוֹתַי׃
恩待-我 耶和華 因为 我 衰弱的 因为 耶和華 恩待-我
H6106 H0926 H3068 H7495 H0589 H0536 H3068

耶和華啊，求你可怜我，因为我软弱。耶和華啊，求你医治我，因为我的骨头发战。

וּנְפִשִׁי נִבְהַלְתָּ מְאֹד וְאוֹתָךְ (וְאוֹתָךְ) וְאוֹתָךְ וְאוֹתָךְ מָתַי׃
-和-我的灵魂 惊恐慌 非常 和你 和你 和你 和你 何时
H4970 H5704 H3068 H3966 H0926 H5315

我心也大大地惊惶。耶和華啊，你要到几时才救我呢？

שׁוּבָה יְהוָה חֲלֹצָה נַפְשִׁי הוֹשִׁיעֵנִי לְמַעַן חַסְדֶּךָ׃
回来 肆和華 解救 我的灵魂 救-我 你的慈爱
H3068 H7725 H3068 H4616 H3467 H5315

耶和華啊，求你转回搭救我！因你的慈爱拯救我。

כִּי אֵין בְּמִוֹת זְכָרְךָ בְּשָׂאוֹל מִי יוֹדֶה-לָּךְ׃
没有 在-死亡里 你的记念 在-阴间 谁 你
H0369 H4194 H2143 H7585 H4310 H3034

因为，在死地无人记念你，在阴间有谁称谢你？

וַיִּגְעַתִּי בְּאִנְחָתִי אֲשַׁחַח בְּכָל-לַיְלָה מִמַּטְתִּי בְּדַמְעוֹתַי עַרְשִׁי אִמְסָה׃
我疲倦了 在-我的叹息里 我浮泥 在-每 夜晚 我的床 用-我的眩泪 我的榻 我浸湿
H3021 H0585 H7811 H3605 H3915 H4296 H1832 H6210 H4529

我因唉哼而困乏；我每夜流泪，把床榻漂起，把褥子湿透。

עֵשְׂשָׁה מְכַעַס עֵינַי עָתְקָה בְּכָל-צוּרְרָי׃
暗淡了 从-悲伤 我的眼 衰老了 因-所有 我的仇敌
H6244 H3605 H6275

我因忧愁眼睛干瘪，又因我一切的敌人眼睛昏花。

סוּרוּ מִמֶּנִּי כָל-פְּעֻלֵי אֲוֹן כִּי-שָׁמַע יְהוָה קוֹל בְּכִי׃
离开 从-我 所有 作的 罪孽的 因为 听了 肆和華 我哭泣的
H5493 H3605 H6466 H0205 H8085 H3068 H1065

你们一切作孽的人，离开我吧！因为耶和華听了我的哀哭的声音。

יָקַח: תְּפִלָּתי יְהוָה תִּחְנְנֵתי יְהוָה שָׁמַע 9
接受 我的祈祷 肆和华 我的恳求 肆和华 听了
[H3947](#) [H8605](#) [H3068](#) [H8467](#) [H3068](#) [H8085](#)

耶和华听了我的恳求；耶和华必收纳我的祷告。

רָנַע: יָבֹשׁוּ יָשׁוּבוּ אֹיְבֵי כָל-מְאֹד וַיִּבְהַלּוּ וַיִּבְשׁוּ 10
立刻 羞愧 他们回转 我的仇敌 所有 非常 -和-惊恐 羞愧
[H7281](#) [H0954](#) [H7725](#) [H0341](#) [H3605](#) [H3966](#) [H0926](#) [H0954](#)

我的一切仇敌都必羞愧，大大惊惶；他们必要退后，忽然羞愧。